

国家社会科学基金项目
重庆大学外国语学院学术文库

大学英语四、六级考试 反拨效应历时研究

上

A LONGITUDINAL STUDY OF CET WASHBACK

辜向东 等 著



Sichuan University Press
四川大学出版社

国家社会科学基金项目
重庆大学外国语学院学术文库

大学英语四、六级考试 反拨效应历时研究 上

A LONGITUDINAL STUDY
OF CET WASHBACK

辜向东 等 著



Sichuan University Press
四川大学出版社

责任编辑:王 玮
责任校对:敬铃凌 夏 宇 余 芳
封面设计:张华西 米迦设计工作室
责任印制:王 炜

图书在版编目(CIP)数据

大学英语四、六级考试反拨效应历时研究:全2册 /
辜向东等著. —成都:四川大学出版社, 2013. 11
ISBN 978-7-5614-7355-9

I. ①大… II. ①辜… III. ①大学英语水平考试—教
学研究 IV. ①H310.42

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 279966 号

书名 大学英语四、六级考试反拨效应历时研究(上、下)

Daxue Yingyu Si-Liu Ji Kaoshi Fanbo Xiaoying Lishi Yanjiu

著 者	辜向东 等
出 版	四川大学出版社
地 址	成都市一环路南一段 24 号 (610065)
发 行	四川大学出版社
书 号	ISBN 978-7-5614-7355-9
印 刷	郫县犀浦印刷厂
成品尺寸	185 mm×260 mm
印 张	60.5
字 数	1543 千字
版 次	2014 年 5 月第 1 版
印 次	2014 年 5 月第 1 次印刷
定 价	118.00 元(上、下册)

版权所有◆侵权必究

◆读者邮购本书,请与本社发行科联系。

电话:(028)85408408/(028)85401670/
(028)85408023 邮政编码:610065

◆本社图书如有印装质量问题,请
寄回出版社调换。

◆网址:<http://www.scup.cn>

致 谢

本专著是国家社会科学基金一般项目“大学英语四、六级考试反拨效应历时研究”(07BYY030)的研究成果,在研究与写作的过程中得到了许多单位和个人的关心与支持。在此,我谨向他们致以诚挚的谢意。

本课题的“基准研究”(2002年—2003年)依据的是我的博士学位论文收集的数据。衷心感谢我的博士生导师——上海交通大学杨惠中教授对我为人、为学的谆谆教诲,是他让我明白作为一名语言教育工作者和语言测试研究者应当肩负的社会责任。我一直铭记并努力践行他对学生们的寄语:要真的做学问,要做真的学问。感谢重庆大学韩其顺教授推荐我报考博士,并一直关心我的成长。感谢李晓红院士,他在任职重庆大学校长期间立专项资金选派优秀中青年学者赴海外进修学习。我有幸成为第一批被选派的教师,赴美国加州大学洛杉矶分校访学一年(2005年—2006年),师从世界一流语言测试学家莱尔·F.巴赫曼(Lyle F. Bachman)教授。感谢巴赫曼教授在我博士研究结束处于学术低谷之际将我引入国际语言测试界,帮助我重燃对语言测试研究的激情。回国后我于2007年申请并获准该项国家社会科学基金课题,并将本课题的“基准研究”(即我的博士学位论文)修改出版。感谢我的好友阿尔伯特·K.李(Albert Kahing Li)帮我润色英语博士论文。感谢重庆大学外国语学院的资助和重庆大学出版社的支持,使我的博士论文《正面的还是负面的——大学英语四、六级考试反拨效应实证研究》(*Positive or Negative—An Empirical Study of CET Washback*)得以顺利出版。

感谢全国哲学社会科学规划办的立项、重庆大学社科处配套资金的支持以及重庆大学外国语学院党政领导给予宽松的工作环境和学术研究的大力支持。感谢大学英语四、六级考试委员会主任委员——上海交通大学金艳教授的支持。感谢天津、四川、重庆和山东阅卷点负责人、阅卷教师,以及重庆四所样本高校的大学英语教师和学生对问卷调查的支持与配合。感谢国家精品课程集成网对教师课堂视频的分享。感谢样本高校接受课堂观察的教师对本研究的支持与配合,特别是我的同事李小辉、孙凌、晏生宏、王艳、王繁宇、石姝、孙莺、李筱梅、李模琴、杨小虎、杨节、杨华、杨梅、吴亚、何翔、邹远鹏、张宏、张梅、罗瑜、周梅、周瞳、赵霞、郭丽静、黄颖、彭见、蒋婷、温忠义、谢玉、雷蕾(小)等。

感谢国家留学基金委的资助,使我有机会赴英国剑桥大学外语考试部访学一年(2011年—2012年),充分保证了本专著的写作与修改。感谢英国剑桥大学的同事和朋友给予我的关心与鼓励,特别是迈克尔·米拉诺维奇(Mickael Milanovic)博士、尼克·萨维尔(Nick Saville)博士、罗杰·霍基(Roger Hawkey)博士、凯伦·阿斯顿(Karen Aston)博士、哈南·哈利法(Hanan Khalifa)博士、吉尔·格里姆肖(Jill Grimshaw)女



士、珍妮特·博扬 (Janet Bojan) 女士、丽贝卡·佩卡姆 (Rebecca Peckham) 女士等。感谢英国剑桥大学外语考试部自 2012 年 10 月起聘请我为高级学术研究顾问, 研究剑桥英语考试系列在中国的影响, 从而拓展了我在反拨效应领域的研究。

感谢国内外众多高校、研究机构、学术会议主办方和学术期刊对本课题研究成果的关注与肯定, 特别是英国剑桥大学外语考试部、英国兰卡斯特大学、美国加州大学洛杉矶分校、英国驻中国大使馆文化教育处、四川外国语大学、中国民用航空飞行学院、重庆邮电大学、广西大学、英语周报社有限公司等高校和机构, 世界应用语言学大会 (AILA)、国际语言测试协会年会 (LTRC)、上海交通大学博士论坛、广东外语外贸大学应用语言学论坛、全国外语测试学术研讨会、全国语言教育研讨会、中国外语中青年学者科研方法学术研讨会等学术会议主办方, 《外语与外语教学》、《中国外语》、《外语电化教学》、《解放军外国语学院学报》、《外语教学理论与实践》、《西南民族大学学报》(人文社会科学版)、《西安外国语大学学报》、《重庆大学学报》(社会科学版)、《中国应用语言学》、《外语测试与教学》、《外语与翻译》、《外国语言文学研究》、《英语考试研究》等学术期刊。

同时感谢课题组成员李红、黄萍、李伯约、王欢、关晓仙、李洁以及我的学生, 特别是硕士生团队与我一起分享与分担研究的苦与乐。参与本课题的学生如下: 晏生宏、雷雪梅、郑宇静、孟凡娜、高晓莹、李洁、李志芳、党菲菲、彭莹莹、黄娟、蒋淑均、李亚果、王秋艳、时春燕、杨志强、宋鑫靖、张正川、杨宏波、杨培绒、冯娜、肖巍、莫练、王斤斤、申钰文、刘晓华、张璐、吕琴、钟瑜、赵路、黄妍琪、李森、颜巧珍、田洁、徐建、孟磊、杨瑞锦、王新飞、董曼霞、何艳、袁加丽等。

特别感谢四川大学出版社多名编审和张晶女士对本专著样稿提出宝贵的修改意见和对专著出版给予的大力支持。需要说明的是, 专著中的疏漏与错误概由本人承担, 恳请广大读者批评指正。

最后, 特别感谢我的家人这些年来给予我无私的关爱、永远的理解与支持。感谢我的父亲勉励我在任何情况下都要乐观、坚强、积极向上, 做一个对社会有用的人。感谢我的母亲教会我吃苦耐劳、心存善良与感恩。感谢我的爱人 25 年来用行动默默地表达对我的爱与支持。感谢我的儿子, 与他一起成长的日子给予我不竭的工作动力和写作源泉, 在他清华大学建筑学专业本科毕业之际特将此专著作为毕业礼物赠送给他。

序

2007 年,在大学英语四、六级考试(以下简称 CET)改革全面实施之际,国家社会科学基金一般项目“大学英语四、六级考试反拨效应历时研究”(07BYY030)获准立项,大规模的调查与研究随之展开。

研究目的

本项目的主要研究目的是通过对比 CET 改革前后大学英语教师和学生大学英语教学与考试的背景、大学英语教学的特征、CET 考试本身、CET 改革及其反拨效应的认识,对比 CET 改革前后大学英语教与学的过程,对比 CET 改革后随着时间的推移大学英语教师和学生以上几方面的认识及其教与学过程的历时变化,探究 CET 及其改革对大学英语教与学共时和历时的反拨效应及其产生机制。

主要内容

反拨效应研究的本质是历时和对比研究。图 1 呈现了本研究的整体设计。

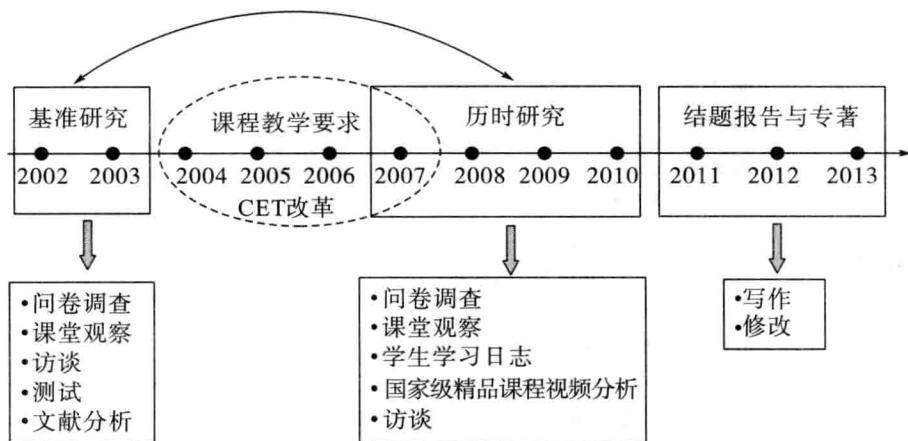


图 1 整体设计：研究思路与研究方法

根据整体设计,我们提出了 CET 反拨效应历时研究基本模型(见图 2)。

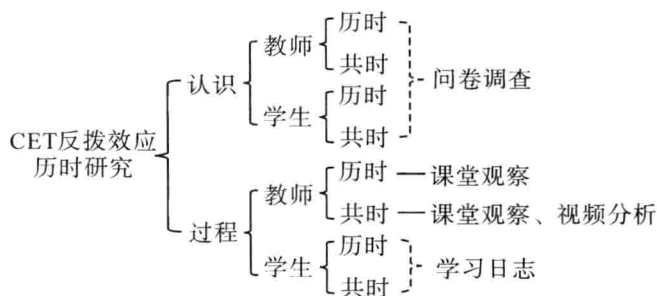


图2 CET反拨效应历时研究基本模型

本研究采用了五种数据收集方法,即问卷调查、课堂观察、视频分析、学习日志和访谈。图3展示了通过上述研究方法收集到的数据及其各类共时与历时对比。

	认识	过程
共时	问卷调查 整体描述 挂钩 ↔ 不挂钩 赞同挂钩 ↔ 反对挂钩 重点 ↔ 普通 男 ↔ 女 CET-4 ↔ CET-6 CET高分 ↔ CET低分 CET-4培训课 ↔ CET-6培训课 川渝 ↔ 天津 天津 ↔ 山东 川渝 ↔ 北京 ↔ 南京 ↔ 哈尔滨 年级: 1 ↔ 2 ↔ 3 ↔ 4	课堂观察 大班 ↔ 小班 ↔ CET培训班 学习日志 样本学校1 ↔ 样本学校2 视频分析 个案教师: 1 ↔ 2 ↔ 3 ↔ 4 ↔ 5 精品课堂 ↔ 普通课堂 全国20所学校79个精品课堂
历时	问卷调查 2007 ↔ 2008 2008 ↔ 2009 2003 ↔ 2008 ↔ 2009 2007 ↔ 2008 ↔ 2009 2003 ↔ 2007 ↔ 2008 ↔ 2009	课堂观察 样本学校: 2003 ↔ 2009 三位个案教师: 2003 ↔ 2009 学习日志 备考四级 ↔ 备考六级 ↔ 已过六级 视频分析 2003 ↔ 2010

图3 本研究的数据及其各类共时与历时对比

重要观点

无论是教师和学生的认识还是实际教与学的过程都表明: CET是影响教学的一个因素,但不是最主要的因素。通过对教师和学生的问卷调查、课堂观察、学习日志、视频分析和各种访谈发现:很多非考试因素从宏观到微观以及社会环境各个层面都会影响大学英语教学(见图4)。

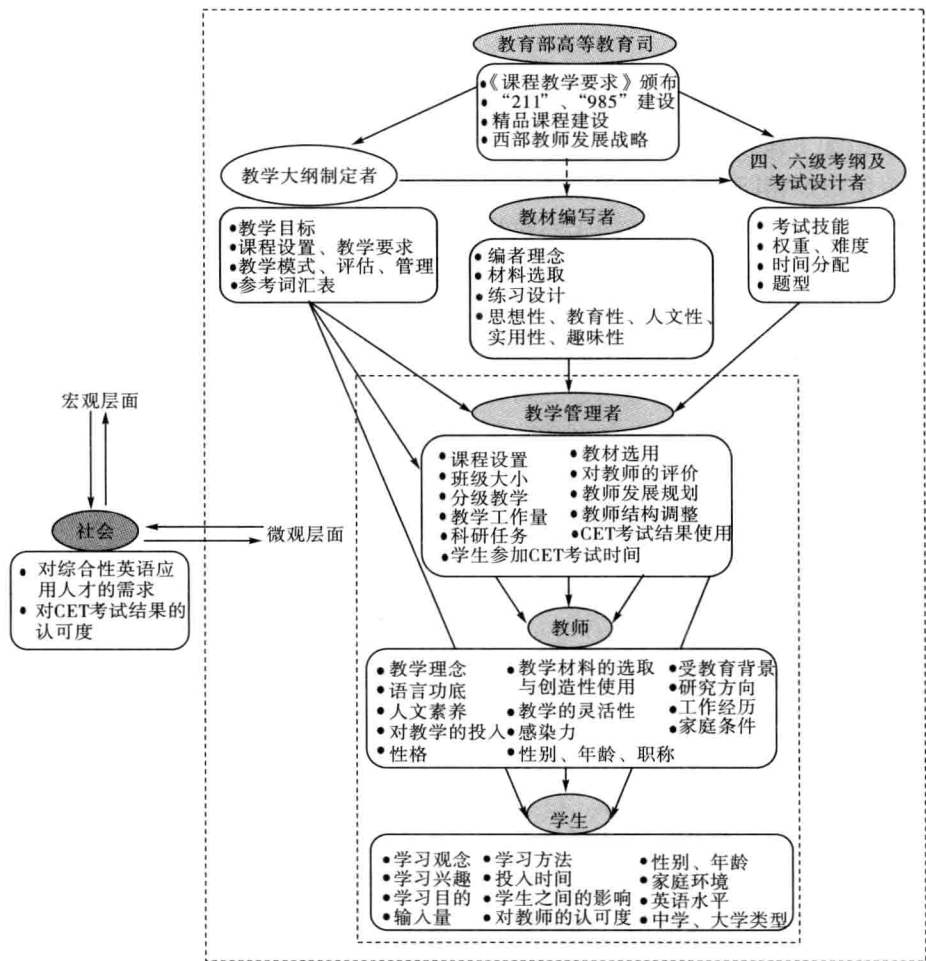


图4 影响大学英语教学的主要因素

研究价值

本研究从历时与共时、教师与学生、认识与过程三个维度，采用理论、方法和数据上的“三角测量”，系统研究了CET的历时反拨效应，验证和丰富了已有的反拨效应研究理论与模型，开发了CET反拨效应研究所使用的教师和学生调查问卷、课堂观察细目表、视频分析定性框架和定量评估表、学生学习日志等研究工具，探索性地构建了大规模、高风险考试反拨效应历时研究框架和影响大学英语教学的因素模型，通过团队协作与研讨，精心设计并分段实施，采用多次分析与多人分析相结合的方法，确保了数据的可靠性、分析的客观性和科学性，为其他大规模、高风险考试的反拨效应研究，尤其是历时研究提供了理论、思路和方法上的借鉴，为CET政策制定者和决策者及相关教育主管部门提供了决策依据，为CET试题命制者进一步提高命题质量提供了建设性意见，为大学英语教学提供了启示与建议。



对未来研究的建议

通过本研究,我们对未来的反拨效应研究(不局限于历时研究或针对 CET 的反拨效应研究)提出如下建议:

- 尽可能跟踪相同的研究对象,调查和观察其不同时间段的认识和行为表现(如对同一批学生进行为期四个学期或四年的跟踪研究),以追踪考试反拨效应的历时变化。
- 对教学材料,尤其是从教材的选材和练习设计方面进行深入细致的研究,探究考试对教材编写的影响。
- 对教师教学和学生学学习结果进行跟踪研究,研制和开发评价教师教学和学生学学习效果的测量工具,建立考试与学学习结果之间的联系。
- 对大学英语教学的形成性和终结性评价进行研究,探究考试对大学英语教学评价体系的影响。
- 对不同类型院校的课堂教学和学生课外英语学学习过程进行广泛的调查与研究,以全面揭示考试对其的反拨效应。
- 借鉴其他学科领域最新研究成果,采用更先进的统计技术或研究方法,开展更广泛和深入的反拨效应理论与实证研究。

本专著主要由辜向东执笔,其中第 1 章、第 2 章和第 9 章的 9.3 由刘晓华和辜向东共同执笔,第 8 章和第 9 章的 9.1 主要由辜向东根据其指导的硕士研究生杨志强、张正川和冯娜的硕士学位论文修改而成。附件共同执笔的学生包括张正川、杨宏波、杨培绒、冯娜、宋鑫靖、莫练、王斤斤、张璐、吕琴和钟瑜。本专著中的数据主要由肖巍分析完成,表格主要由莫练绘制。参与本课题研究设计、工具研制、数据收集、输入、分析、整理、结题报告和专著写作与修改的课题组和硕士生团队成员还有李红、黄萍、李伯约、王欢、关晓仙、李洁、晏生宏、雷雪梅、郑宇静、孟凡娜、高晓莹、李志芳、党菲菲、彭莹莹、黄娟、蒋淑均、李亚果、王秋艳、时春燕、杨志强、赵路、黄妍琪、李森、颜巧珍、田洁、徐建、孟磊、杨瑞锦、王新飞、董曼霞、何艳、袁加丽等。

实际上,该专著仅呈现了本课题的部分学术研究成果,更多的学术和非学术成果,CET 效度研究、可持续发展研究、人才培养和团队建设成果,以及这些成果的社会价值等并未在该专著中体现,在此作简要介绍。

CET 效度研究

从“研究考试本身是进行反拨效应研究的基础”这一思想出发,我们从不同角度对 CET 的构念效度、内容效度以及其他质量特征进行了研究,主要研究方法包括追述法、内省法、话语分析、文献(试卷)分析等,研究涉及 CET 听力测试(多项选择听力测试题和复合式听写题)、口语测试(小组讨论环节)、阅读测试(集库式完型填空题)及翻译测试等的构念效度,涉及听力测试、阅读测试、综合测试及写作测试部分的内容效度。我们还运用效度得到广泛认可的雅思考试对 CET 的同期效度进行了研究。此外还探究了简短问答题计算机辅助评分系统的设计与应用,基于神经网络的空白题识别技术及其在 CET 主观题阅卷中的应用,以及 CET 的反拨效应机制——基于多群组结构方程建模的历时研究。

可持续发展研究

自2007年该项目立项以来，我们在其研究的过程和基础上，还围绕高考英语，英语专业四、六级考试，雅思考试（IELTS），剑桥商务英语考试（BEC），剑桥主体英语考试（Cambridge Main Suite English Examinations），大学英语教学，英语专业教学以及我国九年制英语义务教育等进行了研究（见图5）。本课题研究的理论、思路、方法及依托的团队等为这些可持续发展研究提供了借鉴和支撑。已获得的可持续发展研究项目包括国家社科基金青年项目、国家留学基金委全额奖学金项目、中央高校基金重大项目、与英国剑桥大学外语考试部的国际合作项目等。

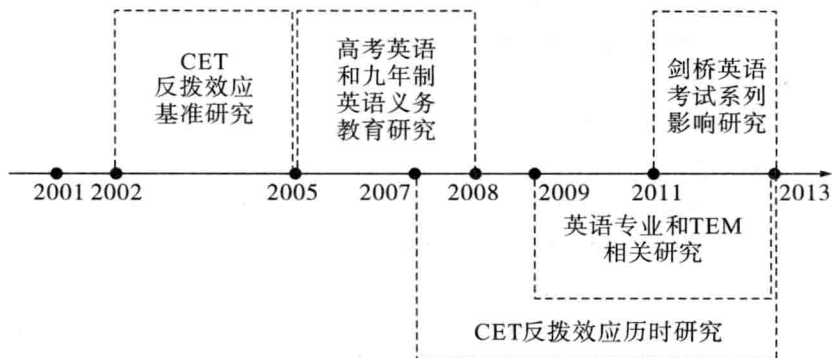


图5 可持续发展研究

人才培养和团队建设成果

课题研究是高等教育，尤其是博士、硕士研究生培养必不可少的一部分，也是培养学生创新思维、实践能力、团队精神以及其他综合素质的重要途径。本课题研究时间跨度大，涉及面广，研究方法多样。研究分多个阶段，包括研究设计、实验、调查和日志数据收集、观察与录像、文本转写、校验与标定、视频分析和文字描述、数据分析、表格绘制、论文及专著撰写、汇编、修改、校对等，这对课题负责人和团队的全局性、专业性、韧性、协调性、凝聚力乃至团队精神都是极具挑战性的考验。该课题为人才培养提供了一个绝佳的平台。围绕此课题，24名外国语言学及应用语言学专业语言测试方向硕士研究生（我单位无博士点）以及5名英语专业本科毕业生顺利完成了他们的学位论文。这些学位论文不仅为本课题各阶段试验性研究的数据收集等做出了很大贡献，是科研能力培养成果的重要证明，而且从可持续发展的角度看，更成为高等教育的重要案例，其延展性成果在语言测试、语言教学甚至应用语言学领域都产生了较广泛的学术影响。比如，硕士生高晓莹在读期间在课题负责人指导下成功申请并获得国家社会科学基金青年项目；14位硕士生生在《外语与外语教学》、《课程·教材·教法》、《外语电化教学》、《中国外语》、*Cambridge Research Notes* 等国内外学术期刊上发表文章；18篇学位论文在国际语言测试研讨会（LTRC）、世界应用语言学大会（AILA）、中国英语教学研讨会等国内外学术会议上宣读或做专题研讨；课题负责人和团队应邀在英国剑桥大学、英国兰卡斯特大学、四川外国语大学、英语周报社有限公司等高校和机构做三十余场科研选题、人才培养和团队建



设方面的讲座或专题报告。

此课题不但提升了团队的整体科研能力，也培养了不断开拓创新、不断求索的团队精神。硕士生刘晓华在课题负责人的指导下，用一年的时间阅读了上百篇反拨效应文献和十余部反拨效应专著，写成三万余字/词的中英文文献综述。硕士生杨志强与课题负责人一起在一所样本学校做了一个学期的课堂观察，共观察了 29 位教师 136 个课时的大班课、小班课和 CET 培训课，作了三类个案研究。硕士生肖巍暑假在 40℃ 的高温下驻扎在办公室两个月，分析了成千上万的调查数据。硕士生莫练为课题结题报告和专著绘制了上千份图表。目前刘晓华已获得国家留学基金委全额奖学金赴奥克兰大学攻读语言测试方向博士学位，杨志强已成为重庆科技学院教学和科研骨干教师，肖巍已考入南京师范大学攻读认知科学方向的博士，莫练现就职于英国驻重庆领事馆。他们只是我们人才培养和团队建设成果中的几例代表。虽然他们每个个体只是硕士研究生，但他们团结在一起的那种精神和力量确实鼓舞人心。依托该课题，我们建立起一支精干、高效的语言测试与研究团队，启动了对我国大规模、高风险考试的系列研究并将其与国际有影响的考试进行对比研究，团队正在实现可持续发展，成果也已引起国际语言测试界和国内外语教育界的关注。

该项课题计划 3 年完成（2007 年—2009 年），却做了 6 年（2007 年—2013 年），而实际上从事了 10 年：2002 年至 2003 年基准研究，2011 年至 2013 年结题报告与专著的写作与修改。计划以 13 万字收尾的结题报告，最终付印时为 154.3 万字，其中专著（上册）105.69 万字、附件（下册）48.61 万字。该项课题国家社科基金首批拨付经费 7.2 万，学校配套经费 2.7 万，共计约 10 万元。我们用 10 年和 10 万元的收益证明：十年树木，百年育人。唯有人才培养和团队建设才是可持续发展的根本。

辜向东

2014 年 3 月于重庆大学柏树林

目 录

1 引言	(1)
1.1 研究源起	(1)
1.2 研究背景	(3)
1.2.1 大学英语课程的层级体系	(3)
1.2.2 大学英语教学改革	(4)
1.2.3 大学英语四、六级考试改革	(7)
1.3 研究问题	(9)
1.4 研究框架	(10)
1.5 研究意义	(11)
1.6 本专著结构	(11)
2 文献综述	(13)
2.1 反拨效应的定义	(13)
2.2 反拨效应的由来	(14)
2.3 反拨效应与测试效度及效度验证的关系	(15)
2.4 反拨效应实证研究	(17)
2.4.1 针对学生及其学习的反拨效应实证研究	(20)
2.4.2 针对教师及其教学的反拨效应实证研究	(21)
2.4.3 针对教育系统的反拨效应实证研究	(22)
2.4.4 针对 CET 的反拨效应实证研究	(25)
2.4.5 反拨效应历时研究	(27)
2.4.6 实证研究小结与讨论	(29)
2.5 反拨效应的理论框架与模型	(34)
2.5.1 基于教育体系或课堂教学的模型	(34)
2.5.2 针对教师或学生的研究模型	(36)
2.5.3 针对反拨效应价值的模型	(38)
2.6 促进积极反拨效应的方案	(42)
2.7 反拨效应研究存在的问题与启示	(45)
3 研究方法	(48)
3.1 问卷调查	(49)
3.1.1 基准研究所使用的问卷	(50)
3.1.2 历时研究所使用的问卷	(50)



3.1.3	基准研究问卷数据收集	(51)
3.1.4	历时研究问卷数据收集	(52)
3.1.5	基准研究问卷数据分析	(53)
3.1.6	历时研究问卷数据分析	(53)
3.2	课堂观察	(55)
3.2.1	课堂观察细目表的设计	(55)
3.2.2	课堂观察数据收集与分析	(56)
3.3	视频分析	(60)
3.3.1	视频分析样本	(60)
3.3.2	视频分析程序	(61)
3.4	学习日志	(62)
3.4.1	学习日志调查工具的制定	(63)
3.4.2	学习日志研究对象	(63)
3.4.3	学习日志数据收集	(64)
3.4.4	学习日志数据统计与分析	(65)
3.5	访谈	(65)
3.6	总结	(66)
4	基准研究	(67)
4.1	2003 年教师和学生的认识	(68)
4.1.1	2003 年教师问卷数据整体描述	(68)
4.1.2	2003 年教师问卷数据各类对比	(76)
4.1.3	2003 年学生问卷数据整体描述	(97)
4.1.4	2003 年学生问卷数据各类对比	(104)
4.2	2003 年大学英语课堂教学的特征及 CET 对其的反拨效应	(135)
4.2.1	2003 年三所样本学校课堂教学的特征及 CET 的影响	(135)
4.2.2	2003 年三位教师课堂教学个案研究	(145)
4.3	基准研究的主要结论	(150)
5	问卷调查: 教师认识历年描述与各类对比	(152)
5.1	2007 年—2009 年教师问卷数据历年整体描述	(152)
5.1.1	2007 年教师问卷数据整体描述	(152)
5.1.2	2008 年教师问卷数据整体描述	(162)
5.1.3	2009 年教师问卷数据整体描述	(173)
5.2	2007 年—2009 年教师问卷数据历年各类对比	(184)
5.2.1	2007 年教师问卷数据各类对比	(184)
5.2.2	2008 年教师问卷数据各类对比	(196)
5.2.3	2009 年教师问卷数据各类对比	(212)
5.3	总结	(226)
6	问卷调查: 学生认识历年描述与各类对比	(227)
6.1	2007 年—2009 年学生问卷数据历年整体描述	(228)

6.1.1	2007 年个案学校学生问卷数据整体描述	(228)
6.1.2	2008 年个案学校学生问卷数据整体描述	(233)
6.1.3	2009 年个案学校学生问卷数据整体描述	(245)
6.2	2010 年学生问卷数据整体描述及各类对比	(257)
6.2.1	2010 年学生四级综合问卷数据整体描述	(257)
6.2.2	2010 年学生六级综合问卷数据整体描述	(268)
6.2.3	2010 年学生问卷四级和六级数据配对对比	(274)
6.2.4	2010 年学生四级综合问卷是否应该挂钩对比	(277)
6.2.5	2010 年学生四级综合问卷高低分组对比	(289)
6.2.6	2010 年学生四级综合问卷性别对比	(296)
6.2.7	2010 年学生四级综合问卷四校对比	(301)
6.2.8	2010 年学生六级综合问卷四校对比	(316)
6.3	2010 年学生 CET 应试培训课数据整体描述与对比	(320)
6.3.1	2010 年学生 CET-4 应试培训课数据整体描述	(320)
6.3.2	2010 年学生 CET-6 应试培训课数据整体描述	(323)
6.3.3	2010 年学生 CET 培训课四级和六级对比	(327)
6.4	总结	(329)
7	问卷调查: 教师和学生认识历时对比结果与讨论	(330)
7.1	教师各年整体或相同项对比	(331)
7.1.1	2007 年—2008 年教师问卷对比	(331)
7.1.2	2008 年—2009 年教师问卷对比	(339)
7.1.3	2007 年—2008 年—2009 年教师问卷相同项对比	(346)
7.1.4	2003 年—2007 年—2008 年—2009 年教师问卷相同项对比	(358)
7.2	教师各类历时对比	(366)
7.2.1	2003 年—2007 年—2008 年—2009 年挂钩院校与不挂钩院校对比	(366)
7.2.2	2003 年—2007 年—2008 年—2009 年重点院校与普通院校对比	(369)
7.2.3	2003 年—2007 年—2008 年—2009 年不同地区院校对比	(374)
7.2.4	2003 年—2007 年—2008 年—2009 年各类对比汇总	(378)
7.3	学生各年整体或相同项对比	(385)
7.3.1	2007 年—2008 年学生问卷对比	(385)
7.3.2	2008 年—2009 年学生问卷对比	(388)
7.3.3	2007 年—2008 年—2009 年学生问卷考试部分对比	(397)
7.3.4	2003 年—2008 年—2009 年学生问卷对比	(409)
7.3.5	2003 年—2007 年—2008 年—2009 年学生问卷相同项对比	(414)
7.4	总结	(417)
8	课堂观察与学习日志: 大学英语教与学过程的个案研究	(419)
8.1	教师课堂教学过程个案研究	(419)
8.1.1	个案学校大学英语课堂教学历时研究	(419)
8.1.2	个案教师大学英语课堂教学历时研究	(428)



8.1.3 个案教师大学英语课堂与 CET 培训课堂对比	(438)
8.2 学生课外英语学习过程个案研究	(451)
8.2.1 学生课外英语学习日志个案学校研究	(451)
8.2.2 两所个案学校学生课外英语学习日志对比	(459)
9 视频分析: 国家级精品课程大学英语教学的特征及 CET 的反拨效应	(467)
9.1 国家级精品课程大学英语课堂教学个案研究	(468)
9.1.1 五位教师大学英语精品课程课堂教学研究	(468)
9.1.2 两位教师大学英语普通课堂与精品课堂对比研究	(476)
9.2 国家级精品课程大学英语课堂教学过程的整体研究	(483)
9.2.1 综合英语课型特征	(483)
9.2.2 其他课型的特征	(487)
9.3 CET 对大学英语课程及课堂教学的影响	(497)
9.3.1 对课程设置的影响	(497)
9.3.2 对教学材料的影响	(497)
9.3.3 对教学目标的影响	(498)
9.3.4 对教学活动的影响	(498)
10 结论	(501)
10.1 主要结论	(501)
10.2 对大学英语教与学相关者的建议	(507)
10.3 本研究的价值	(508)
10.4 研究中存在的问题	(509)
10.5 对未来研究的启示与建议	(512)
参考文献	(513)
附录 1 教师问卷 2003 版“大学英语教学与大学英语四、六级考试”教师问卷调 查表	(524)
附录 2 学生问卷 2003 版“大学英语教学与大学英语四、六级考试”学生问卷调 查表	(528)
附录 3 教师问卷 2007 版“大学英语四、六级考试反拨效应历时研究”教师问卷 调查表	(532)
附录 4 学生问卷 2007 版“大学英语四、六级考试反拨效应历时研究”学生问卷 调查表	(537)
附录 5 教师问卷 2008 版“大学英语四、六级考试反拨效应历时研究”教师问卷 调查表	(542)
附录 6 学生问卷 2008 版“大学英语四、六级考试反拨效应历时研究”学生问卷 调查表	(550)
附录 7 “基于 CET 培训课的 CET 备考研究”学生问卷调查表	(558)
附录 8 课堂观察细目表	(560)
附录 9 精品课程视频观察细目表	(562)
附录 10 个案教师课堂视频转录文本	(567)

附录 11	精品课程视频转录文本	(590)
附录 12	学生课外英语学习活动表	(644)
附录 13	课外英语学习活动细则表	(645)

1 引言

1.1 研究源起

我们生活的世界充斥着各种各样的考试，其中不乏大规模、高风险考试。只要有考试的存在，与之直接或间接联系在一起的利益相关者（stakeholders）便极有可能受其影响。正如斯托巴特（Stobart, 2003: 140）所说：“考试从来都不是中立的——它总会带来各种影响。”考试对社会的影响是多层面的，其影响力不可估量。从宏观层面来讲，考试可能影响甚至决定政策的制定和制度的建立，也可能影响意识形态、思想和文化的形成与传播。从微观层面来讲，考试可能影响个人的学习、工作、生活，甚至可能决定个人的命运。如今在教育界，考试对教和学的影响已成为一个热门话题，这种影响已被广泛称作反拨效应或反拨作用（washback/washback effect）。

全国大学英语四、六级考试（以下简称 CET）作为一项规模遍及全国、考生数量已由 1987 年的 10 万（杨惠中，2003）上升到 2010 年的 1 800 多万（金艳，2011）（见图 1.1），且风险极高的考试，对社会的许多层面都有着大大小小的影响。比如，其考试结果可以影响学生毕业后能否找到好的工作，甚至可能影响他们能否取得一些大城市的户口；媒体对其的报道也在不断增加，其中不乏诸如作弊等关乎社会道德的事件（金艳，2008）。除了社会方面的影响，在教育层面，人们对 CET 的评论也一直褒贬不一。一方面，CET 自实施以来，在促进大学英语学科的发展和建设、增强我国大学生英语学习的动力以及准确衡量他们的英语水平等方面所做出的贡献和取得的成果已得到国家和社会的广泛认可，其社会权重也由此得到不断提升（张尧学，2003）。另一方面，其考试结果也被认为遭到误用和滥用，如将 CET 考试结果与毕业证或学位证挂钩，将学生 CET 通过率与教师奖惩制度挂钩等；而教师和学生为片面追求分数，大搞题海战术或应试教学，从而影响正常课堂教学（井升华，1999；牛强，2001；刘润清，2002，2003；韩宝成，2002；韩宝成、戴曼纯、杨莉芳，2004）。来自社会和教育界的各种评论引起无数讨论和争议，其中大都缺乏实证数据的支撑，因而多停留在理论或感性层面。

为探究 CET 对大学英语教和学实际的影响，即 CET 的反拨效应，辜向东在 2002 年至 2003 年开展了大规模的调查与研究（辜向东，2003a，2004，2005，2007a，2007b，2007c，2007d；Gu，2005）。该研究的具体措施包括：①对三所样本高校的 38 名大学英语教师的课堂进行实地观察并辅之以面对面访谈（其中对某高校三名大学英语教师的课堂进行了个案研究）；②对 1 530 名教师（有效问卷 1 220 份）和 3 000 名学生（有效问卷 2 605 份）进行了问卷调查；③分析了考生在 CET 写作和口语考试中的产出及其他考试数